



City of
Casey



ورکتون

مرکزي نوم لیکنه اود نوم لیکنې سکیم

د CASEY په ښار کې ورپکتون ته ښه راغلاست

دا کتابچه ستاسو د ماشوم لپاره د ورپکتون لپاره د غوښتنلیک ورکولو په اړه معلومات لري.
غوښتنلیک وړیا دی، تاسو یوازې یو باوري بریښنالیک پته ته اړتیا لرئ.
ماشومان اړتیا نلري چې ورپکتون ته د تګ لپاره د آسټرالیا اتباع وي.

9705 5200 

kinderenrolment@casey.vic.gov.au 

د Casey ښار په ویاړ سره د دودیزو مالکینو، د Casey اصلي اوسیدونکو ټولنو او
د دوی بډایه کلتور مني او د دوی مشرانو تیرو، اوسني او راتلونکي ته درناوی کوي.
موږ اصلي اوسیدونکي د آسټرالیا د لومړنیو خلکو په توګه او د هغه ځمکې دودیز مالکین
او ساتونکي ګڼو چې موږ پکې کار کوو او ژوند کوو.



TIS: 131450 (Translating and Interpreting Service)

المترجم الفوري 翻译 مترجم شفاهی ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਾਹਿਦ ਸਹਿਯੋਗ



ورکتون ورپا دی

د ۳ کلن او ۴ کلن ماشومان کولی شي په اوښي ۱۵ ساعته
تمويل شوي ورکتون ته لاسرسی ومومي.

ورکتون یو مهم کام دی د کوچني ماشومان او ښوونځي
ته د اسانه ننوتلو ملاتړ کوي.

Mabuhay!

歡迎

ស្វាគមន៍

Wominjeka

සාදරයෙන් පිළිගනිමු

Welcome

महाराज

आपका स्वागत है

Καλώς ορίσατε

Afio mai

أهلاً وسهلاً

Benvenuti

Bienvenue

خوش آمدید

Witamy

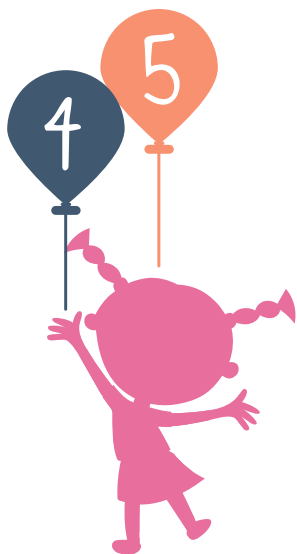
Dobro došli

Добро дошли

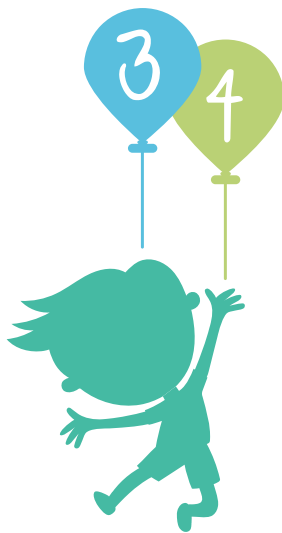
زما ماشوم به کله ورکتون پیل کړي؟

ستاسو ماشوم باید د ورکتون پیل کولو
دمخه درې کلن وي.

د هغو ماشومانو لپاره چې د جنوري او اپریل ترمنځ
زیریدلي دي، دوی کولی شي پیل وکړي:



د ۴ کلن ماشومانو ورکتون په
هغه کال کې چې دوی ۴ یا ۵
کلن شي



د ۳ کلنو ماشومانو ورکتون په
هغه کال کې چې دوی ۳ یا ۴
کلن شي

سیشنل یا سمستری وړکتونونه د مرکزي نوم لیکنې او د نوم لیکنې سکیم

د Casey شار CRES کورنیو ته د ننوتلو یو واحد ځای چمتو کوي ترڅو د شورا لخوا اداره شوي یا په خپلواکه توګه اداره شوي سیشنل یا سمستری وړکتون پروګرام کې د ګډون لپاره خپله علاقه څرګنده کړي.

د خپل نږدې وړکتون موندلو لپاره د Casey ښار ویب پاڼې کې د وړکتون موندلو پاڼې (Find a Kindergarten) ته مراجعه وکړئ یا لاندې QR کوډ سکین کړئ.



دا سکین کړئ

د خپل نږدې وړکتون موندلو لپاره.





نوم لیکنی او د نوم لیکنی پروسه

د علاقې څرگندولو مرحله
د راتلونکي کال لپاره د فبروري څخه تر می
پورې خلاص وي



ګام
1

د نوم لیکنې مرحله
په جون کې پرانیستل کیږي



ګام
2

د وړاندیز مرحله
په اګست کې پیل کیږي



ګام
3

د نوم لیکنې مرحله
د اکتوبر څخه تر دسمبر پورې



ګام
4

د لارښوونه مرحله
د جنوري په وروستیو کې



ګام
5

د وړکتون کال پیل کیږي



ګام
6



ګام
1

د علاقې څرګندولو مرحله

په دې مرحله کې د وړکتون کې د علاقې څرګندول معنی لری چې کله د ماشومانو مهالویش موجود وی، تاسو ته به خبر درکړل شی او د ثبت لپاره به بلنه درکړل شی.

دا مرحله د فبروري څخه تر می پورې خلاصه وي. کورنۍ به بیا هم وکولی شي د وړکتون لپاره نوم لیکنه وکړي، حتی که دوی د لیوالتیا د څرګندولو غوښتنلیک نه وي سپارلی.

دغه فورمه یوازې د QR کوډ په کارولو سره بشپړه کړئ یا د Casey ویب پاڼه وګورئ.



دا سکین کړی
د CASEY ښار لپاره د علاقې
د څرګندونه فورمه



نوم ليکنې مرحله

ګام
2

د نوم ليکنې مرحله کورنيو ته اجازه ورکوي چې خپل خوښ شوی د وړکتون ځای، ډله ييز او د غونډو وختونه معرفي کړي.

د نوم ليکنې په وخت کې تاسو کولی شئ په ورته وړکتون کې د څو غونډو يا په مختلفو وړکتونو کې د څو غونډو ليست وکړئ.

د راتلونکي کال لپاره نوم ليکنې د جون په مياشت کې خلاصې دي.

هغه کورنۍ چې غواړي د روان کال لپاره نوم ليکنه وکړي، کولی شي تر اکتوبر پورې دا کار وکړي.

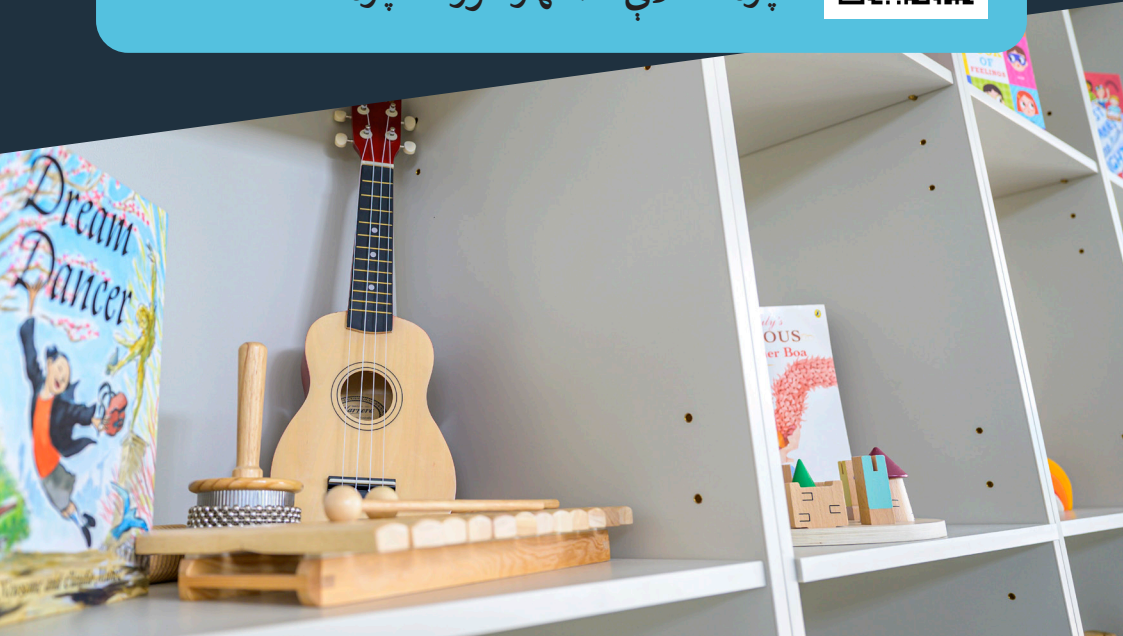
په ساده ډول د QR کوډ په کارولو سره فورمه ډکه کړئ او ستاسو ماشوم به د انتظار په ليست کې ځای په ځای شي.



دا سکين کړی

د CASEY ښار د وړکتون د نوم ليکنې

لپاره د علاقې د اظهار فورمه لپاره



د وړاندیز مرحله

په اگست کې، هغه کال چې ستاسو ماشوم باید ورپکتون پیل کړي، موږ د ورپکتون ځایونو وړاندې کول پیل کوو.

نوم لیکنې د هرې کورنۍ د شرایطو پر بنسټ ټاکل کیږي.

ځایونه په لاندې ترتیب سره ویشل شوي دي:

1. هغه ماشومان چې د پوهنې وزارت د لاسرسي لومړیتوب معیار پوره کوي.
 2. هغه ماشومان چې د Casey ښار سیمه ایز معیارونه پوره کوي.
 3. هغه ماشومان چې د Casey ښار سیمه ایز معیارونه پوره نه کوي.
- کورنیو ته به د ایمیل له لارې خبر ورکړل شي او کولای شي وړاندیز ومني یا رد کړي. هغه کورنۍ چې وړاندیز یې نه دی ترلاسه کړی، هم به خبر شي.
- وړاندیزونه په دوامداره توګه ورکول کیږي، په شمول د ورپکتون کال په جریان کې.





د نوم لیکنې مرحله

ګام
4

د شورا لخوا اداره شوي وړکتونونه

هغه ماشومان چې د شورا مدیریت شوي وړکتونونو ته ځای پر ځای شوي وي، باید د ماشوم د داخلېدو ریکارډ او د ماشومانو د تمویل اعلامیه بشپړه کړي مخکې له دې چې خپل ماشوم بشوونځی ته داخل شي.

په خپلواکه توګه اداره شوي وړکتونونه

هغه ماشومان چې په خپلواکه توګه اداره شوي وړکتون کې ځای پر ځای شوي وي د وړکتون خدمت چمتو کونکي به د نوم لیکنې پروسې په اړه د بحث لپاره مستقیم اړیکه ونیسي.

کام
6

کام
5

لارښوونه او د وړکتون پیل کول

د شورا لخوا اداره شوي وړکتونونه

کورنیو ته به بلنه ورکړل شي چې د لارښوونې غونډې لپاره نوم لیکنه وکړي.
د لارښوونې غونډې د وړکتون کال په پیل کې ترسره کیږي.

په خپلواکه توګه اداره شوي وړکتونونه

د وړکتون کال د لارښوونې پروسې په اړه د بحث لپاره به د خدماتو چمتو کونکي لخوا
په مستقیم ډول له کورنیو سره اړیکه ونیول شي.



د وختي پیل وړکتون (ESK)

د وختي پیل وړکتون د ۳ کلنو وړ ماشومانو لپاره په اوښ کې ۱۵ ساعته وړکتون ته لاسرسی برابروي.

وړ ماشومان عبارت دي له:

- که چیرې یو ماشوم، مور او پلار یا سرپرست د اصلي اوسیدونکو یا د تورس سټریت ټاپوګانو نسل څخه وي.
- که ستاسو کورنۍ د ماشومانو د ساتنې ادارې سره تماس نیولی وي یا د کور څخه بهر د ادارې د پاملرنې کې وي، چې پکې د خپلوانو پالنه هم شامله ده.
- که چیرې ماشوم، مور او پلار یا سرپرست لاندې ویزې ولري:
 - ایمنی کارت.
 - د کډوالو یا پناه غوښتنې ویزه (۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۹، ۲۸۵، ۲۸۶، ۷۹۰، ۸۵۱ یا ۸۶۶).
 - د پورته ذکر شویو کډوالو یا پناه غوښتونکو ویزو لپاره د پل وهلو ویزه.

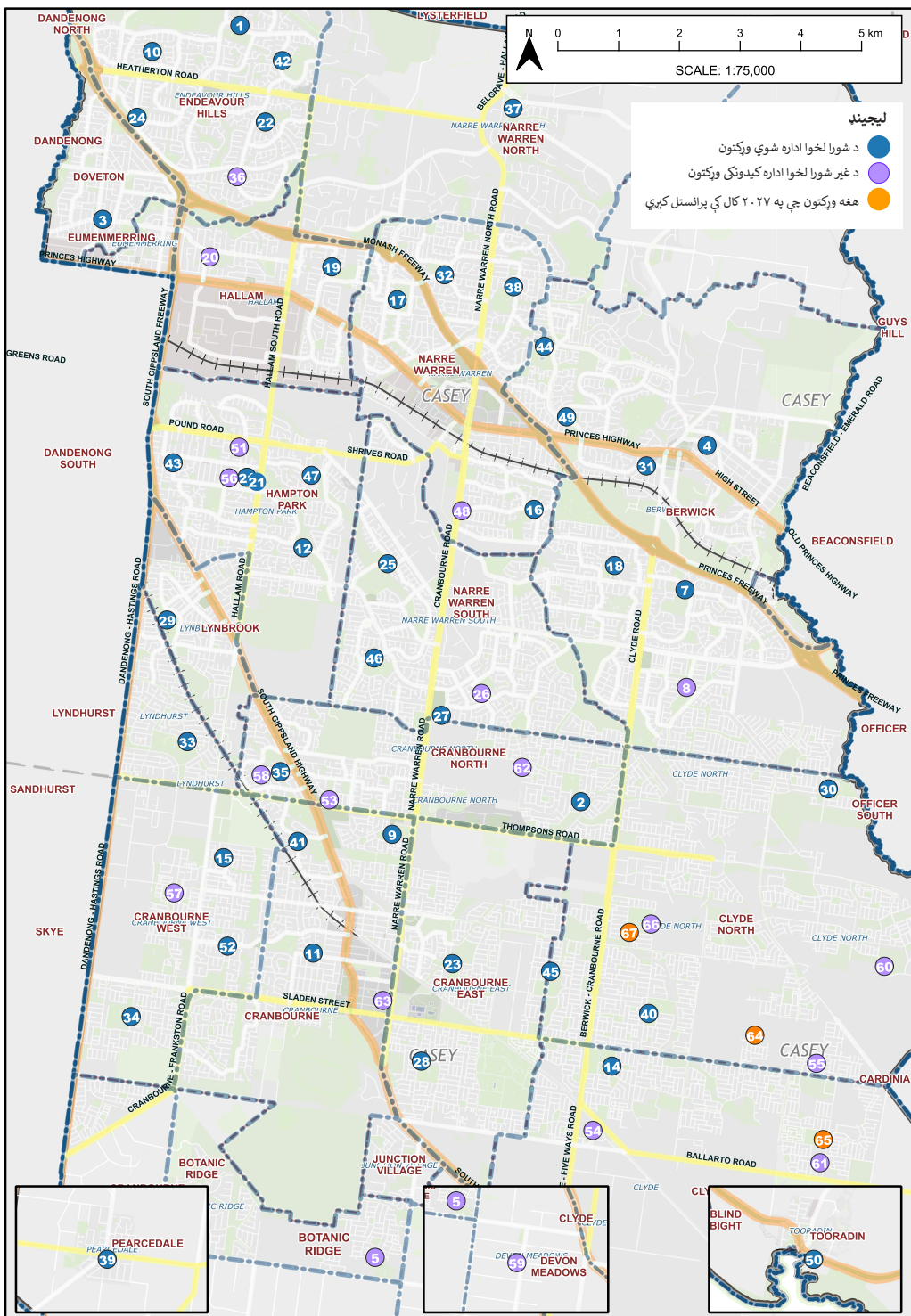
د څلور کلنو ماشومانو لپاره بری-پریپ وړکتون

له ۲۰۲۶ کال راهیسې، ځینې لومړیتوب لرونکي ماشومان کولی شي د بری-پریپ پروګرام ته لاسرسی ومومي. دا ماشومان کولی شي هر هره اوښ کې د ۱۶ څخه تر ۲۵ ساعتونو پورې د ۴ کلنو ماشومانو وړکتون ته لار شي.

ماشومان وړ دي که چیرې دوی:

- اصلي اوسیدونکي یا د تورس سټریت ټاپو اوسیدونکي دي.
- د کډوال یا پناه غوښتونکي شالید څخه وي.
- د ماشومانو د ساتنې ادارې سره اوس یا پخوا اړیکه نیولې ده.
- هغه ماشومان چې د درې کلنو لپاره د لومړني زده کړې پروګرام (ESK) یا د لومړني زده کړې پروګرام (AEL) ته لاسرسی موندلی وي په وړکتون کې.

له ۲۰۲۸ کال څخه د مخکې چمتووالي ساعتونه به پراخ شي ترڅو هغه ماشومان/کورنۍ هم پکې شاملې شي چې د کامن ویلت تخفیف کارت لري یا هغه ماشومان چې څو ګوني وي (درې ګوني یا ډیر).



Berwick

- 4 Berwick Kindergarten.
30-32 Peel Street, Berwick, 3806
- 7 Brentwood Park Kindergarten.
26 Bemersyde Drive, Berwick, 3806
- 8 Bridgewater Kindergarten.
45 Bridgewater Boulevard, Berwick, 3806
- 18 Gwendoline Kindergarten.
25 Gwendoline Drive, Berwick, 3806
- 31 Mansfield Street Kindergarten.
11 Mansfield Street, Berwick, 3806
- 44 Rossmoyne Kindergarten.
19 Beldale Court, Berwick, 3806
- 49 Timbarra Kindergarten.
20-26 Parkhill Drive, Berwick, 3806

Botanic Ridge

- 5 Botanic Ridge Family and Community Centre.
10 Echidna Parade, Botanic Ridge, 3977

Clyde

- 14 Eliston Family and Community Centre.
20 Eliston Ave, Clyde, 3978
- 54 Clyde Township Family and Community Centre.
45 Valetta Street, Clyde, 3978
- 61 Kulap Primary School Kindergarten.
49 Riverland Road Clyde 3978
- 65 Ballarto Road Kindergarten .
51S Riverland Road, Clyde 3978

Clyde North

- 30 Manna Gum Family and Community Centre.
2-16 Calgary Way, Clyde North, 3978
- 40 Ramleigh Family and Community Centre.
80S Thoroughbred Drive, Clyde North, 3978
- 45 Selandra Kindergarten.
45 Haflinger Avenue, Clyde North, 3978
- 55 Orana Kindergarten.
18 Playwright Street, Clyde North, 3978
- 60 Topinum Primary School Kindergarten.
20 Manton Road Clyde North 3978
- 64 Balambalam Primary School Kindergarten.
1 Tuition Drive, Clyde North 3978
- 66 Hardy's Road Kindergarten.
51 Sovereign Avenue, Clyde North 3978
- 67 Mirniyan Primary School Kindergarten.
75 Welsummer Drive, Clyde North 3978

Cranbourne

- 9 Carlisle Park Kindergarten.
2-20 Majestic Boulevard, Cranbourne, 3977
- 11 Clarendon Street Kindergarten.
29-43 Clarendon Street, Cranbourne, 3977
- 41 Rangebank Kindergarten.
40-46 Lesdon Avenue, Cranbourne, 3977
- 63 Bakewell Street Kindergarten.
42-58 Bakewell Street, Cranbourne 3977

Cranbourne East

- 23 Hunt Club Kindergarten.
40 Broad Oak Drive, Cranbourne East, 3977
- 28 Livingston Kindergarten.
31S Parkhurst Drive, Cranbourne East, 3977

Cranbourne North

- 2 Arbourlea Family and Community Centre.
75 Wheelers Park Drive, Cranbourne North, 3977
- 35 Merinda Park Kindergarten.
149-153 Endeavour Drive, Cranbourne North, 3977
- 53 Woodbine Road Kindergarten.
4 Woodbine Road, Cranbourne North, 3977
- 58 Merinda Park Community Kindergarten.
141-147 Endeavour Drive Cranbourne North
- 62 Kala Primary School Kindergarten.
85 Alisma Blvd, Cranbourne North 3977

Cranbourne West

- 15 Fairhaven Kindergarten.
42-52 Fairhaven Boulevard, Cranbourne West, 3977
- 34 Mayone Bulluk Kindergarten.
66 Bradman Drive, Cranbourne West, 3977
- 52 Willora Kindergarten.
75-77 Willora Crescent, Cranbourne West, 3977
- 57 Quarters Primary School Kindergarten.
10 Morningside Blvd, Cranbourne West, 3977

Devon Meadows

- 59 Devon Meadows Primary School Kindergarten.
50 Worthing Road Devon Meadows 3977

Doveton

- 3 Autumn Place Kindergarten.
29 Autumn Place, Doveton, 3177

Endeavour Hills

- 1 Allara Kindergarten.
15-17 Gleneagles Drive, Endeavour Hills, 3802
- 10 Chalcot Lodge Kindergarten.
26 Haverstock Hill Close, Endeavour Hills, 3802
- 22 Hartley Ridge Kindergarten.
30-36 Singleton Drive, Endeavour Hills, 3802
- 24 James Cook Kindergarten.
55-63 James Cook Drive, Endeavour Hills, 3802
- 36 Southern Cross Kindergarten.
1-21 David Collins Drive, Endeavour Hills, 3802
- 42 Reema Kindergarten.
42 Reema Boulevard, Endeavour Hills, 3802

Hallam

- 19 Hallam Gardens Kindergarten.
26-28 Nettie Drive, Hallam, 3803
- 20 ELV Laak - Hallam Kindergarten,
36 Harmer Road, Hallam, 3803

Hampton Park

- 12 Coral Drive Kindergarten.
187 Coral Drive, Hampton Park, 3976
- 21 Hampton Park East Kindergarten.
16-20 Stuart Avenue, Hampton Park, 3976
- 43 Regans Road Kindergarten.
7 Regans Road, Hampton Park, 3976
- 47 Strong Drive Kindergarten.
101 Strong Drive, Hampton Park, 3976
- 51 Valley Brook Kindergarten.
2 Brook Court, Hampton Park, 3976
- 56 Hampton Park Community Kindergarten.
16-20 Stuart Avenue, Hampton Park, 3976

Lynbrook

- 29 Lynbrook Kindergarten.
25 River Redgum Place, Lynbrook, 3975

Lyndhurst

- 33 Marriott Waters Kindergarten.
25 Boland Drive, Lyndhurst, 3975

Narre Warren

- 16 Fleetwood Kindergarten.
88 Fleetwood Drive, Narre Warren, 3805
- 17 Fountain Gate Kindergarten.
12 Sylvanwood Crescent, Narre Warren, 3805
- 32 Maramba Kindergarten.
2-18 Josephine Avenue, Narre Warren, 3805
- 38 Outlands Kindergarten.
19-23 Rozzy Parade, Narre Warren, 3805
- 46 Talbingo Kindergarten.
1A Fleetwood Drive, Narre Warren, 3805

Narre Warren North

- 37 Narre Warren North Kindergarten.
8 Winters Lane, Narre Warren North, 3804

Narre Warren South

- 25 Jindalee Kindergarten.
20-40 Amberley Park Drive, Narre Warren South, 3805
- 26 Hillsmeade Early Learning Centre.
82 The Promenade, Narre Warren South, VIC, 3805
- 27 Strathaird Kindergarten.
106-108 Strathaird Drive, Narre Warren South, 3805
- 46 Littlecroft Kindergarten.
51 The Strand, Narre Warren South, 3805

Pearcedale

- 39 Pearcedale Kindergarten.
68 Pearcedale Road, Pearcedale, 3912

Tooradin

- 50 Tooradin Kindergarten.
102 South Gippsland Highway, Tooradin, 3980

د Casey ښار سره اړیکه ونیسئ

03 9705 5200

NRS: 133 677 (د غوړونو یا خبرو

کمزوری کسانو لپاره)

TIS: 450 131 (د ژباړه او تفسیر خدمت)

caseycc@casey.vic.gov.au

casey.vic.gov.au

facebook.com/CityOfCasey 

[@CityOfCasey](https://twitter.com/CityOfCasey) 

PO Box 1000

Narre Warren VIC 3805

د پیرودونکو خدمت مرکزونه

Narre Warren

Bunjil Place

Patrick Northeast Drive

Cranbourne

Cranbourne Park

Shopping Centre